

# DANUBIO 2

## MONTAJE

Es

- Abra la bolsa, separe cada uno de los componentes, y extiéndalos sobre el suelo. (La tienda interior ya está fijada al doble techo)
- Ensamble las varillas y deslicelas con suavidad a través de los canales pasamástil del doble techo.
- Cúrvelas ligeramente para introducir sus extremos delanteros en las puntas de los aros delanteros del doble techo.
- Asegurándose de que las puertas estén cerradas, fije el doble techo al suelo con las clavijas. Para mayor sujeción, éstas deben estar alineadas con las costuras del techo.
- Asegure los vientos al suelo con las clavijas, equilibrando la tensión de los mismos para evitar arrugas en la tienda.

## PITCHING THE TENT

En

- Open the bag, separate each of the components and extend them on the ground. (Inner tent is already pre-fixed to the flysheet)
- Assemble the poles and slide them carefully through the pole sleeves.
- Bend them slightly so as to introduce their ends in the flysheet frontal ring pins.
- Secure the flysheet to the ground by means of the pegs. To hold the tent securely, pegs should be aligned with the seams. Before fixing it, be aware that doors were closed.
- Using the pegs, fix the guy ropes to the ground trying to balance its tensions, so as to avoid the creases on the tent.

## MONTAGE

Fr

- Ouvrir le sac, séparer chacun des composants et les étendre sur le terrain. (La tente intérieure est déjà accrochée au double toit)
- Assembler les arceaux et les glisser doucement à travers les gaines du double toit.
- Comber-les légèrement afin d'introduire ses bouts dans les pins des anneaux de la partie frontale du double toit.
- Fixer le double toit au terrain parmi les piquets. Pour une meilleure fixation, les piquets doivent être en ligne avec les coutures du toit. Avant de fixer le toit au terrain, assurez-vous que les portes soient fermées.
- Fixer les haubans au terrain avec les piquets, en essayant d'équilibrer la tension afin d'éviter les plis dans la tente.

## MONTAGGIO

It

- Aprire il sacchetto, separare tutte i componenti e estenderli sul terreno. (La tenda interna è già collegata al doppio tetto)
- Assemblare i poli e inserirli attentamente attraverso le scanalature del doppio tetto.
- Arcuarli leggermente fine di introdurre le loro estremità nelle punte degli anelli frontali del doppio tetto.
- Fissare il doppio tetto al terreno tramite i picchetti. Per un fissaggio resistente, i picchetti devono essere allineati alle cuciture della tenda. Prima di fissare il sovrattetto, tenere presente che le porte erano chiuse.
- Usando i picchetti, fissare i tiranti al terreno cercando di equilibrare le tensioni, per evitare le pieghe sulla tenda.

## MONTAGEM

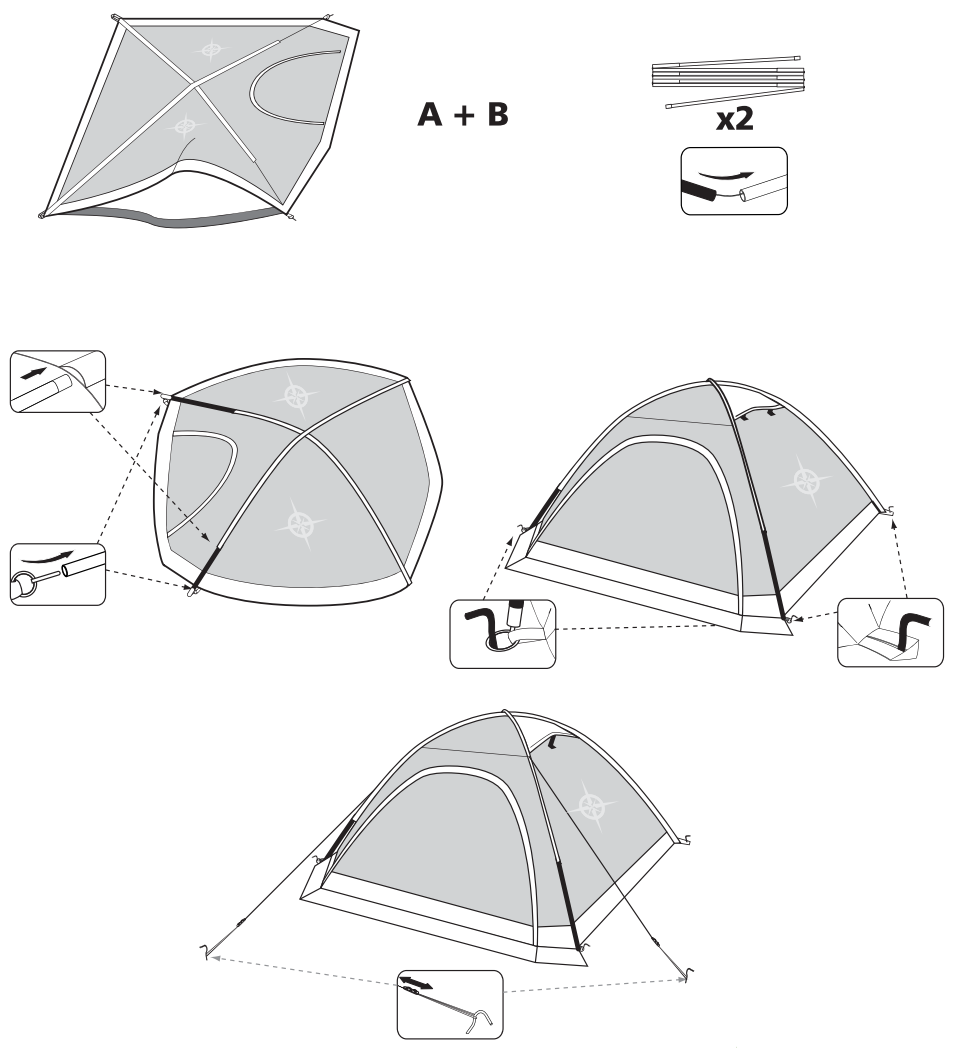
Pt

- Abrir a bolsa e separar todos os componentes e estendê-los no terreno. (A tenda interior já está acopolada ao tecto duplo)
- Unir as diferentes partes das varetas e deslizar-as com cuidado pelas bainhas do tecto duplo.
- Arquear as varetas ligeiramente e introduzir as extremidades nos pernos de bloqueio da parte dianteira do tecto duplo.
- Fixar o tecto duplo com as estacas no chão. Para fixação mais sólida, as estacas devem estar alinhadas com as costuras. Antes de fixar-lo, fechar as portas.
- Utilizando as estacas, fixar as cordas ao chão equilibrando as tensões, de modo a evitar as rugas na tenda.

## AUFBAU

De

- Öffnen Sie den Sack und breiten die Komponenten voneinander getrennt auf dem Boden aus. (Das Innenzelt und Außenzelt sind bereits vorfixiert)
- Stecken Sie die Glasfaserstäbe zusammen und schieben sie vorsichtig durch die Manschetten des Überdachs.
- Biegen Sie sie leicht, um die Enden in die Ringösen des Überdachs stecken zu können.
- Bei geschlossener Zeltöffnung befestigen Sie das Überdach mit den Heringen am Boden. Für einen besseren Halt müssen diese an den Nähten des Dachs ausgerichtet werden.
- Befestigen Sie die Schnüre mit den Heringen am Boden. Gleichen Sie die Spannung aus, um Falten im Zelt zu vermeiden.



210 mm

## Fr RECOMMANDATIONS

## PRÉVENTIONS DES INCENDIES

- Lors de l'utilisation nous vous conseillons d'aérer régulièrement votre tente pour éviter la condensation.
- Pour éviter les moisissures, ne jamais plier la tente lorsque celle-ci soit humide. Dans le cas qu'il vous soit impossible de replier votre tente sèche, faites-la sécher sous les 24 h. suivantes.
- Para evitar la rouille, essuyer tous les parties métalliques avec un chiffon avant de les ranger.
- N'utiliser jamais des aérosols à l'intérieur de la tente, car ceux-ci réduisent l'imperméabilité.
- Cette tente ne peut pas résister à des pluies torrentielles et aux tornades de vent.



## It RACCOMANDAZIONI

## PREVENZIONE DEGLI INCENDI

- Durante l'utilizzazione della tenda, consigliamo ventilare regolarmente la tenda per evitare la condensatione.
- Per evitare la muffa, non piegare la tenda quando è umida. Nel caso in cui sia impossibile di piegare la tenda asciutta, assicurarsi di farla asciugare entro 24 ore prima di ripiegarla di nuovo.
- Per prevenire la ruggine, pulire le parti metalliche con un panno prima di riporlo.
- Non usare spray all'interno della tenda, in quanto questi possono ridurre l'impermeabilità.
- Questa tenda non può sopportare le forti piogge e i venti tornado.

- Per campeggiare con assoluta sicurezza, seguire queste norme di buon senso:
- Sistemare lontano dal soffitto, dalle tendine e dalle pareti gli apparecchi destinati alla cucina, al riscaldamento, o all'illuminazione.
- Rispettare sempre le norme di sicurezza relative a questi apparecchi elettrici
- Non permettere ai bambini di giocare vicino a questi apparecchi elettrici
- Mantenere libera l'uscita della tenda
- Informarsi su i dispositivi e le misure di sicurezza previsti in loco in caso di incendio

## Pt RECOMENDAÇÕES

## PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS

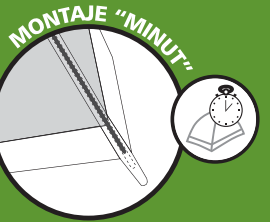
- Durante a utilização, aconselhamos que ventile com regularidade a sua tenda para evitar a condensação.
- Para evitar o bolor, nunca dobre a tenda se esta estiver húmida. Caso seja impossível dobrar a tenda seca, coloque-a a secar no espaço de 24 h. antes de a voltar a dobrar.
- Passe um pano seco nos arcos, nas armações e nas estacas antes de os guardar, para evitar a sua oxidação.
- Nunca utilize spray insecticida dentro da tenda, pois esses produtos podem reduzir a sua impermeabilidade.
- Esta tenda não é adequada para suportar chuvas torrenciais ou tornados.



## De DE EMPFEHLUNGEN

## BRANDSCHUTZ

- Wir empfehlen, während der Nutzung das Zelt regelmäßig zu lüften, um die Bildung von Kondenswasser zu vermeiden.
- Um Schimmelbildung zu vermeiden, dürfen Sie das Zelt nie im feuchten Zustand zusammenlegen. Wenn es unmöglich ist, das Zelt trocken zusammenzulegen, trocknen Sie es innerhalb von 24 Stunden.
- Metallteile vor dem Verstauen mit einem Tuch abtrocknen, um Oxidation zu vermeiden.
- Im Inneren des Zelts niemals Insektensprays benutzen, da diese Produkte die Imprägnierung beschädigen.
- Dieses Zelt ist nicht für schwere Regenfälle oder Sturm geeignet.



# DANUBIO 2

## Tienda iglú Igloo tent Tente dôme Tenda iglù Tenda iglù Igluzelt

- Conserve esta información
- Don not throw these instructions away
- Renseignements à conserver
- Conservare questa informazioni
- Guarde esta informação
- Diese Information aufbewahren

## Es RECOMENDACIONES

## PREVENCIÓN DE INCENDIOS

- Durante su utilización, le aconsejamos que ventile regularmente la tienda para evitar la condensación.
- Para evitar el moho, no doble nunca la tienda si ésta se encuentra húmeda. En caso de que le resulte imposible doblar su tienda seca, póngala a secar antes de que pasen 24 horas.
- Para evitar su oxidación, seque con un paño los elementos metálicos antes de guardarlos.
- No use nunca aerosoles dentro de la tienda ya que estos productos reducen la impermeabilidad.
- Esta tienda no es apta para soportar lluvias torrenciales o tornados.

- Para acampar con total seguridad, siga las siguientes reglas de sentido común:
- No coloque aparatos de calefacción, cocina o luz cerca de las paredes, techo o cortinas de la tienda.
- Respete siempre las normas de seguridad de los aparatos.
- No permita que los niños jueguen alrededor de los aparatos eléctricos.
- Despeje las entradas.
- Infórmese acerca de los dispositivos y medidas de seguridad del camping en caso de incendio.

## En RECOMMENDATIONS

## FIRE PRECAUTIONS

- When using the tent, we recommend airing it regularly to avoid condensation.
- To prevent mould for forming, never fold the tent when it is wet. If you cannot wait until it is dry before folding it, make sure to dry it out within 24 hours before folding it again.
- Wipe the hoops, frames and pegs before putting them away, to prevent rust.
- Do not use sprays inside the tent, as these can affect its waterproofing qualities.
- This tent will not withstand torrential rain or very violent wind.

- For safe camping, always follow these common sense rules:
- Do not place any heating or cooking appliances near the walls, roof or curtains of the tent.
- Always observe the safety instructions on the appliances.
- Never allow children to play near electrical appliances.
- Keep the entrances clear.
- Be aware of the fire prevention measures and devices provided in the place where you are camping.



folding line

folding line

210 mm